S.L.G.I. POSTSCRIPT
NEWSLETTER of the
LATIN/GREEK INSTITUTE
of the CUNY Graduate Center
and Brooklyn College
Vol. 1 No. 1 Fall 1979

GREETINGS FROM L.G.I.

Since the first group of students "graduated" from the Institute in 1973, we have been talking about setting up a newsletter to keep each other apprised of the accomplishments and activities of old friends and associates. Jack Collins, who joined the Institute staff in 1978, has kindly consented to serve as editor, and so here is the first product of our endeavor. The Institute has changed a great deal since many of you were here, and it will be undergoing even more radical changes in the next few years. As we grow and expand, we remain firmly committed to the personal, individual touch which, we feel, has always made the Institute special. This newsletter is intended to be a step in the direction of maintaining ties with those with whom we spent many long, rewarding, and sometimes painful hours as we forge ahead to new ventures in the future.

Please write us with news about yourselves. We are always delighted when we hear from you. Greetings from everyone at 33 West 42nd Street.

Floyd L. Moreland

Homer, Odyssey, 11.593-600: Odysseus catches sight of the everlasting punishment of Syiaiphos (say these lines aloud!):

Καὶ μὴν Σίησιάν ἀνεκίθας κρατήρ'/ ἐλέγχθη ἑχοντα,
λαέον βασιλέατα πελάθειν ἅμοιεσιν.

ὡς τοι ἀματον ἀπεκέφαλεν ταῖς ποιεῖν τῇ
λαέος ἀναφώτευον πολὺ λύφων ἄλλο ἐκ μέλλον
ἀκρων ὑπερβαίλειν, τόν ἀποστράφακε κράταινς
ἀδεια ἡ γενοῦντας κυλιόνθει μάλιστα ἀνακεφαλή.
ἀδεια ἡ γενοῦντας τιτανόμενες, καὶ τῷ ἔρωτι
ἐρρεῖν ἐκ μέλισς, καυκή δ' ἐκ κράτος ὑβρίσκει.

593

λάεας, λάος, ὁ ῥόκος, ὁ ἀράγων ῥιφ, ἱερεῖ.
σκαριγχυσας ῥίζα against, lean against
ἵδιος ῥίζα, λέος, ὁ ῥίζα, ῥίζα, ῥιφ.

Ἀξιογράφω τίποτα βάλω, κρατᾶς ἡ ἡγεσία.

Πέρανθες ἔντονετο, κυλιόνθει τέλος.

600 λήμνως-λέμνος, ἡ ἀνακεφαλή, ἐρρεῖν, ἐρρεῖν ἐκ
ἐρρεῖν ἐκ μέλισσα, καυκή δ' ἐκ κράτος ὑβρίσκει.

Juvenal (1.81-86) proclaims the scope of his satire:

Ex quo, Deucalion, nimbis tollentibus sequor, 81 D. Greco-Roman version of
navigio montem ascendit sorteque poposit,
Paulatimque anima caluerunt mollia saxa 83 mollia saxa, prolapsus.
et maribus nudas ostendit Pyrrha puellas,
quidquid agent nomines—votum timor ira voluptas 85 P. D.'s wife; mas, male.
gaudia discursus—nostri farrago libelli est.

f., mixed feed: medley.
Who  What  Where
Phyllis Zegeno L73 is now at work in Manhattan with the National Humanities Center. John Collodi L73, with two Master's degrees (Comp Lit & Computer Sciences), works in the computer field here in the City. Lynn Steinberg L74 is in her third year of law school, for all of which hard work the Institute was good preparation. Alan Shwisky L74, a May graduate from law school is now working for a law firm in Manhattan. Nat Leserowitz L74 is in law school, wowing the crowd with his understanding of law-book Latin. Sealy Gilles L74 recently visited with her 18-month-old, Erica; though a busy mother, Sealy is working full-steam on her degree. Ieva Kronlinis L74, enthusiastic as ever, is putting the last touches on her dissertation. Cathy Schine L75 is a freelance writer for the Village Voice. Dana Burgess L75 has begun graduate work at Bryn Mawr, concentrating in Latin poetry. Ann Daniels L76, a Toronto M. A. in Classics, has just begun Yale Law School. Paul Rorem L76 recently returned from a stay in Italy on a Fulbright, and expects to finish his dissertation this year. He met Dana Fenton G79 at a Church conference in Oxford in September. Ruth Ann, daughter of Louise Wejksnora L77, was born on June 1, 1979. Pamela Newhouse G78 has begun graduate studies in Classics at NYU. Recent European travelers include Kamier Kajavi G78, Jere Reilly L78, Katie Suess G78, and Al Rossi L78, who reports that French inscriptions read like perfect Latin periods. Ubi habitant? We need addresses for Mark Sullivan L74, Ellen Salter L74, Bill Cooley L75, and Constance Post L76. Can you supply them? This summer 7 students returned for L or G. Alex Holzman L77, G78 was the first to double at the L/GI.

Sermo Abditus
RNQ NOTINI LEITIS PDNITBT
UPLAQCLEP AUQTELEP EMCLEP?
---S. LNCNOU UTBX

Verba Quadrata

Transversum

Decrsum

1 merula, e.g. 1 caritas
2 vina pura 2 labra
3 roget 3 bilm
4 Urbs 4 seminata

(Greek puzzles next issue!)

The Summer Latin/Greek Institute of the CUNY Graduate Center and the School of Humanities of Brooklyn College is proud to announce the inception of a seven-week advanced program in Latin (and, in 1981, in Greek) to parallel its eleven-week basic programs in language and literature.

Topic for 1980:
Roman Love Poetry and the Rise of European Love Lyric
(Combining intensive upper-division reading instruction with graduate seminars)

Advanced program: 7 July - 26 August 1980
Basic programs: 16 June - 25 August 1980
Address inquiries to: Professor Floyd L. Moreland
33 West 42 Street, Room 1012
New York, New York 10012

Latin/Greek Institute
33 West 42 Street, Room 1012
New York, New York 10036